

DIN EN ISO 11998



ICS 87.040

Ersatz für
DIN EN ISO 11998:2001-12

**Beschichtungsstoffe –
Bestimmung der Nassabriebbeständigkeit und der Reinigungsfähigkeit
von Beschichtungen (ISO 11998:2006);
Deutsche Fassung EN ISO 11998:2006**

Paints and varnishes –
Determination of wet-scrub resistance and cleanability of coatings (ISO 11998:2006);
German version EN ISO 11998:2006

Peintures et vernis –
Détermination de la résistance au frottement humide et de l'aptitude au nettoyage des
revêtements (ISO 11998:2006);
Version allemande EN ISO 11998:2006

Gesamtumfang 17 Seiten

Normenausschuss Beschichtungsstoffe und Beschichtungen (NAB) im DIN

Nationales Vorwort

Die Europäische Norm EN ISO 11998 fällt in den Zuständigkeitsbereich des Technischen Komitees CEN/TC 139 „Lacke und Anstrichstoffe“ (Sekretariat: Deutschland). Die ihr zugrunde liegende Internationale Norm ISO 11998 wurde vom ISO/TC 35/SC 9 „General test methods for paints and varnishes“ (Sekretariat: Vereinigtes Königreich) ausgearbeitet. Die Deutsche Norm DIN EN ISO 11998 fällt in den Zuständigkeitsbereich des NAB-Arbeitsausschusses NA 002-00-09 AA „Beschichtungen und Beschichtungsstoffe für mineralische Untergründe/Kunststoffdispersionsbeschichtungen“.

Die Norm beschreibt lediglich die Durchführung der Prüfung. Die Einteilung in Klassen, vergleichbar mit den Kriterien „waschbeständig“, „scheuerbeständig“ und „reinigungsfähig“ nach der inzwischen zurückgezogenen DIN 53778-2, wird in der Norm zur Einteilung von Innenwandfarben, DIN EN 13300, beschrieben.

Für die im Abschnitt 2 und in den Literaturhinweisen zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechende Deutsche Norm hingewiesen:

EN 13300 siehe DIN EN 13300

ISO 3270 siehe DIN EN 23270

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 11998:2001-12 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) die Begriffe Scheuerlänge und Scheuerzyklus wurden korrigiert, und der Begriff Hublänge wurde eingeführt;
- b) das Verfahren zur Bestimmung der Trockenfilmdichte einer Beschichtung im Anhang A wurde durch ein neues Verfahren ersetzt.

Frühere Ausgaben

DIN 53778-2: 1976-09, 1983-08

DIN EN 11998: 2001-12

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 13300, *Beschichtungsstoffe — Wasserhaltige Beschichtungsstoffe und Beschichtungssysteme für Wände und Decken im Innenbereich — Einteilung*

DIN EN 23270 *Lacke, Anstrichstoffe und deren Rohstoffe — Temperaturen und Luftfeuchten für Konditionierung und Prüfung*

Deutsche Fassung

**Beschichtungsstoffe —
Bestimmung der Nassabriebbeständigkeit und der
Reinigungsfähigkeit von Beschichtungen
(ISO 11998:2006)**

Paints and varnishes —
Determination of wet-scrub resistance and cleanability of
coatings
(ISO 11998:2006)

Peintures et vernis —
Détermination de la résistance au frottement humide et de
l'aptitude au nettoyage des revêtements
(ISO 11998:2006)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 7. Juli 2006 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen.....	5
3 Begriffe	5
4 Kurzbeschreibung	6
5 Reagenzien	6
6 Gerät.....	6
7 Probenahme	8
8 Durchführung.....	8
9 Auswertung	10
10 Präzision	11
11 Prüfbericht.....	12
Anhang A (normativ) Bestimmen der Trockenfilmdichte	13

Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 11998:2006) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 35 „Paints and varnishes“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 139 „Lacke und Anstrichstoffe“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Januar 2007, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Januar 2007 zurückgezogen werden.

Dieses Dokument ersetzt EN ISO 11998:2001.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 11998:2006 wurde vom CEN als EN ISO 11998:2006 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Einleitung

Wie bereits im Vorwort vermerkt ist diese Internationale Norm eine Überarbeitung der ISO 11998:1998. Die Verwendung und die Anwendung dieser Norm sind nun allgemein eingeführt und verbesserte Prüfgeräte/Verfahren wurden vorgeschlagen. Eine gemeinsame Arbeitsgruppe von CEN und ISO hat vereinbart, Ringversuche für eine neue Art von Scheuerschwamm (abweichend von den in 6.5 Beschriebenen) durchzuführen. Es ist zu erwarten, dass die Prüfergebnisse Ende 2006 vorliegen und eine umgehende Überarbeitung der Norm eingeleitet wird.